

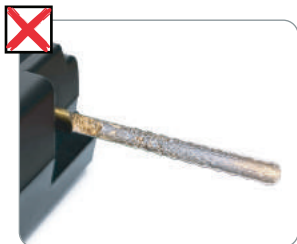
Cleaning Tips & Frequently Asked Questions

Powermatic® V *CIGARETTE INJECTOR*



WIE REINIGE ICH DEN FÜLLSTAB?

Tabak ist sehr hartnäckig und klebt an den Innenteilen der Maschine. Um perfekt gestopfte Zigaretten herzustellen, ist es sehr wichtig, dass Sie das Gerät reinigen.



Tabakreste können in der äußersten Ecke des Füllstab festsetzen und verhindern, dass der Tabak bis zum Filter der Hülse gestopft wird.



Öffnen den Deckel des Tabaktrichters und entfernen Sie den Reste aus dem Trichter und der Ladekammer. Schließen Sie den Deckel und drücken START.



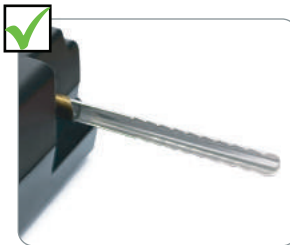
Warten Sie, bis HOPPER erscheint. Drücken Sie START und warten Sie, bis der Füllstab herauskommt. Wenn der Füllstab ganz heraus ist, drücken Sie erneut START.



Der Füllstab bleibt nun in dieser Position und kann mit dem Reinigungszubehör gereinigt werden.



Am Schneidmesser und an der Innenseite der Injektionsöffnung haft auch Tabak und sollte ebenfalls gereinigt werden.



Die Maschine ist nun sauber und kann wieder verwendet werden.

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie interne Teile reinigen.

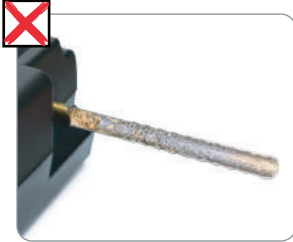
HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

F: Der Tabak wird nicht bis zum Ende des Zigarettenfilters gestopft? A: Der Tabak ist vielleicht zu feucht. Achten Sie darauf, dass Sie Volumentabak mit einem Feuchtigkeitsgehalt von unter 12% rF verwenden.

Öffnen Sie das Gehäuse nicht selbst, bei Siegelbruch erlischt die Garantie.

HOW DO I CLEAN THE SPOON?

Tobacco is very persistent and sticks to the internal parts of the machine. To make perfectly filled cigarettes, it is very important that you clean the machine regularly.



Tobacco residues can stick in the outermost corner of the spoon, preventing tobacco from being pushed up to the filter of the cigarette tube.



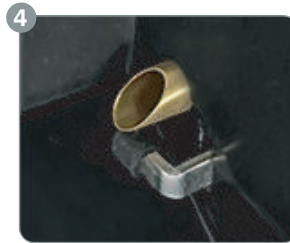
1 Open the tobacco and tube hopper lid and remove all tobacco from the hopper and loading chamber. Close the tobacco lid and press START.



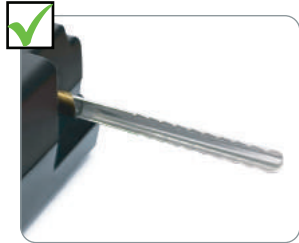
2 Wait until HOPPER appears. Press START again and wait for the spoon to come out. When the spoon is fully out, quickly press START for the second time.



3 The spoon will now stay in this position and can be cleaned using the cleaning accessories or a damp cloth.



4 Tobacco can also stick to the tobacco cutting knife and to the inside of the spoon nozzle and this must also be cleaned.



The machine is now clean and can be used again.

SAFETY NOTIFICATION

Switch off the machine when cleaning internal parts.

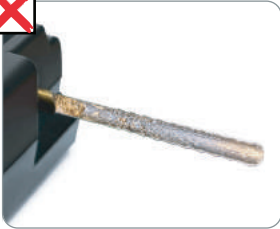
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Q: Tobacco is not filled to the end of the cigarette filter? *A: The tobacco may be too moist. Make sure you use volume tobacco with a moisture level below 12% Rh.*

Do not open the housing by yourself. If seal is broken the warranty expires.

HOE REINIG IK DE INJECTORPIN?

Tabak is hardnekkig en kleeft aan de interne onderdelen van de machine. Om perfect gevulde sigaretten te maken, is het erg belangrijk dat u de machine schoonmaakt.



Tabak kan in de uiterste hoek van de injector vast kleven, waardoor de tabak niet tot aan het filter van de huls kan worden geduwd.

1



Open het deksel van het tabaksreservoir en verwijder alle resten uit het reservoir en de laadkamer. Sluit het deksel en druk op START.

2



Wacht tot HOPPER verschijnt. Druk nogmaals op START en wacht tot de spoon eruit komt. Als de injector er helemaal uit is, duw dan opnieuw op START.

3

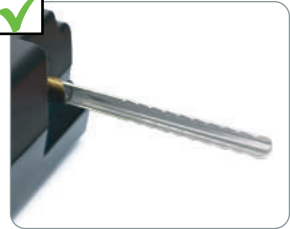


De spoon blijft nu in deze positie staan en kan worden gereinigd met de borstels of een vochtige doekje.

4



Tabak hecht zich ook aan het tabakssnijmes en aan de binnenkant van de spoon opening en moet tevens gereinigd worden.



De machine is nu schoon en kan weer gebruikt worden.

⚠️ VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Schakel de machine uit wanneer u interne onderdelen reinigt.

VEELGESTELDE VRAGEN

V: De tabak wordt niet tot aan het filter van de sigattenhuls gevuld? A: De tabak kan te vochtig zijn. Zorg ervoor dat u volumetabak gebruikt met een vochtgehalte van minder dan 12% RH.

Als u nog vragen hebt, kunt u contact opnemen met de oorspronkelijke verkoper.